



Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE SPANISH

0502/21

Paper 2 Reading Passages (Extended)

May/June 2021

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2021 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

This document consists of **10** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks
1	Esta pregunta pone a prueba la habilidad lectora R1–R3 (15 puntos) R1 Se aprecia una comprensión de significados explícitos R2 Se aprecia una comprensión de significados implícitos R3 Se analizan, se evalúan y se desarrollan hechos, ideas y opiniones Igualmente pone a prueba la destreza al escribir un texto W1–W4 (5 puntos) W1 Se expresa claramente lo que se siente, se piensa y se imagina W2 Se ordenan ideas, hechos y opiniones W3 Se utiliza una gama variada de vocabulario W4 Se usa un registro apropiado para la audiencia y el contexto Pregunta 1 Imagine que usted es Pablo, el hijo del minero del relato. Han pasado varios años desde su estancia en la mina y hoy recuerda esa experiencia. Decide escribir sus recuerdos en su diario. Escriba una entrada de diario sobre lo que vivió allí. En su entrada de diario debe incluir los siguientes puntos: - la reacción y el comportamiento del capataz el primer día que usted fue a la mina - los motivos por los que su padre lo lleva a la mina y las razones para trabajar allí - qué vio usted ese día en la mina. Base su entrada de diario en la información que le da el texto y en las ideas en él expuestas, utilizando sus propias palabras. Debe escribir entre 250 y 350 palabras. Empiece su escrito: Querido diario: Han pasado muchos años desde que abandoné la mina. Recuerdo... Observaciones generales Los candidatos deben seleccionar ideas del pasaje (véase más abajo) y desarrollarlas de forma apropiada, basándose en los pormenores del pasaje. El registro debe ser apropiado de acuerdo con el tipo de género que se requiera, presentándose con claridad y cubriendo los tres aspectos que la pregunta precisa, siguiendo un orden. El candidato debe utilizar sus propias palabras.	20

Question	Answer	Marks
1	A LECTURA AWARD 15 MARKS FROM THE FOLLOWING CONTENT POINTS <u>la reacción y el comportamiento del capataz el primer día que usted fue a la mina</u> 1 La sorpresa del capataz (pregunta si era hijo de Alejandro) 2 Recrimina a su padre que sea tan pequeño y le traiga al trabajo 3 Opina que es mejor que reciba una educación 4 El capataz accede a que se quede 5 Llama a un trabajador (con un silbato/sonido agudo) 6 Pide que lo lleven a la compuerta 12/para reemplazar al hijo de José 7 Tono duro y severo /amenaza con despedir a su padre (ha visto que la semana pasada no alcanzó los cinco cajones de carretillero) y sustituirlo con otro más activo si no mejora su rendimiento. 8 Los despacha con un ademán enérgico (usa la diestra) <u>los motivos por los que su padre lo lleva a la mina y las razones para trabajar allí</u> 1 Son 6 en su casa (muchas personas, familia grande) y solo trabaja una persona 2 Tiene ocho años ya 3 Es hijo de minero y hereda el mismo trabajo 4 Su escuela debe ser la mina 5 Su padre siente que se está haciendo viejo/enfermo/inservible/bueno para nada 6 La necesidad de ganarse el pan/el motivo del hambre <u>qué vio usted ese día en la mina</u> 1 Una mina oscura (otras descripciones: oscura galería) 2 Una mina fangosa, húmeda, dificultad para moverse... 3 Se guiaban por la débil luz de las lámparas (luces vacilantes) 4 <u>Caminaban entre dos hileras de rieles...</u> 5 Guiándose por los gruesos clavos que sujetaban las barras de acero 6 Su padre sumido en la tristeza /preocupación. 7 Se vio una puerta cerrada 8 A su lado un niño de unos 10 años (que apenas se percibía, borroso) 9 Con los codos en las rodillas, mudo e inmóvil, acurrucado en el hueco de la muralla 10 Sus ojos estaban abiertos, sin expresión (nostalgia del mundo exterior, de la luz)	

Question	Answer	Marks															
1	B REDACCIÓN Use las siguientes descripciones para puntuar (máximo 5 puntos) la respuesta dada según el lenguaje utilizado. <table border="1"> <tr> <td data-bbox="320 349 475 510">Banda 1</td><td data-bbox="475 349 552 510">5</td><td data-bbox="552 349 1313 510">La lengua que se ha utilizado en la respuesta es convincente y apropiada. Las ideas se expresan con seguridad utilizando un lenguaje interesante. La estructura y la secuencia de la respuesta es buena.</td></tr> <tr> <td data-bbox="320 510 475 678">Banda 2</td><td data-bbox="475 510 552 678">4</td><td data-bbox="552 510 1313 678">La lengua que se ha utilizado en la respuesta discurre con fluidez y se expresa con claridad. Hay una variedad satisfactoria de vocabulario. La estructura y la secuencia de la respuesta es en general razonable.</td></tr> <tr> <td data-bbox="320 678 475 880">Banda 3</td><td data-bbox="475 678 552 880">3</td><td data-bbox="552 678 1313 880">La lengua que se ha utilizado en la respuesta es sencilla y comprensible. Se aprecian dificultades al desarrollar las ideas o presentar opiniones. La secuencia del escrito es satisfactoria pero la estructura del escrito puede presentar fallos.</td></tr> <tr> <td data-bbox="320 880 475 1048">Banda 4</td><td data-bbox="475 880 552 1048">2</td><td data-bbox="552 880 1313 1048">La lengua que se ha utilizado en la respuesta presenta dificultades de expresión y es un tanto limitada. La estructura del escrito es floja y pueden aparecer partes copiadas del texto original.</td></tr> <tr> <td data-bbox="320 1048 475 1182">Banda 5</td><td data-bbox="475 1048 552 1182">1</td><td data-bbox="552 1048 1313 1182">Tanto la expresión como la estructura del escrito son confusas. No se razonan ni se explican las ideas. Se copian partes del texto original con frecuencia.</td></tr> </table>	Banda 1	5	La lengua que se ha utilizado en la respuesta es convincente y apropiada. Las ideas se expresan con seguridad utilizando un lenguaje interesante. La estructura y la secuencia de la respuesta es buena.	Banda 2	4	La lengua que se ha utilizado en la respuesta discurre con fluidez y se expresa con claridad. Hay una variedad satisfactoria de vocabulario. La estructura y la secuencia de la respuesta es en general razonable.	Banda 3	3	La lengua que se ha utilizado en la respuesta es sencilla y comprensible. Se aprecian dificultades al desarrollar las ideas o presentar opiniones. La secuencia del escrito es satisfactoria pero la estructura del escrito puede presentar fallos.	Banda 4	2	La lengua que se ha utilizado en la respuesta presenta dificultades de expresión y es un tanto limitada. La estructura del escrito es floja y pueden aparecer partes copiadas del texto original.	Banda 5	1	Tanto la expresión como la estructura del escrito son confusas. No se razonan ni se explican las ideas. Se copian partes del texto original con frecuencia.	
Banda 1	5	La lengua que se ha utilizado en la respuesta es convincente y apropiada. Las ideas se expresan con seguridad utilizando un lenguaje interesante. La estructura y la secuencia de la respuesta es buena.															
Banda 2	4	La lengua que se ha utilizado en la respuesta discurre con fluidez y se expresa con claridad. Hay una variedad satisfactoria de vocabulario. La estructura y la secuencia de la respuesta es en general razonable.															
Banda 3	3	La lengua que se ha utilizado en la respuesta es sencilla y comprensible. Se aprecian dificultades al desarrollar las ideas o presentar opiniones. La secuencia del escrito es satisfactoria pero la estructura del escrito puede presentar fallos.															
Banda 4	2	La lengua que se ha utilizado en la respuesta presenta dificultades de expresión y es un tanto limitada. La estructura del escrito es floja y pueden aparecer partes copiadas del texto original.															
Banda 5	1	Tanto la expresión como la estructura del escrito son confusas. No se razonan ni se explican las ideas. Se copian partes del texto original con frecuencia.															

Question	Answer	Marks								
2	<u>Pregunta 2</u> Vuelva a leer las líneas 22–40 (desde ‘Los tres...’ hasta ‘...embates del mar’). Seleccione y comente al menos ocho palabras y/o expresiones (incluyendo imágenes/metáforas) de este fragmento que nos comunican cómo se sentía Alejandro, el padre de Pablo, ante el trabajo tan duro que realizaba. Sus comentarios deben explicar cómo las citas que usted ha escogido reflejan las condiciones de la mina y lo difícil que era el trabajo. Debe escribir entre 200 y 300 palabras. Esta pregunta pone a prueba la habilidad lectora R4 (10 puntos) R4 muestra que se ha entendido cómo el escritor consigue ciertos efectos en el lector. Se puntuará en esta pregunta la capacidad de los estudiantes para seleccionar y apreciar la utilización de ciertas palabras y la comprensión del lenguaje. Se recuerda que no se precisa de un comentario de texto y que la respuesta no debe sobrepasar las 300 palabras. Se deben seleccionar un mínimo de 8 palabras o frases. Entre ellas debe haber imágenes o metáforas. Razonar y explicar cómo cada palabra o frase seleccionada está utilizada de una forma apropiada y válida dentro del contexto, consiguiendo el efecto deseado. La calidad del análisis de la palabra o frase es esencial en esta pregunta. (no se trata de explicar el significado de la palabra o frase, pero sí el efecto causado). Algunos ejemplos del tipo de palabras/frases que pueden justificar las citas Miedo, terror, agotamiento, desgaste, tristeza, vacío, no rendir... Otros comentarios son posibles. <table><tr><td><i>Los tres se marcharon silenciosos...</i></td><td>El silencio significa tristeza, que están rendidos, preocupados,...</td></tr><tr><td><i>Suelo fangoso</i></td><td>Dificultad para moverse</td></tr><tr><td><i>Oscura galería</i></td><td>Un lugar sin luz, difícil para pasar muchas horas, sensación de soledad</td></tr><tr><td><i>La barba sumida en el pecho, hondamente preocupado</i></td><td>Las palabras del capataz le sumen en la angustia de perder su trabajo, tiene miedo</td></tr></table>	<i>Los tres se marcharon silenciosos...</i>	El silencio significa tristeza, que están rendidos, preocupados,...	<i>Suelo fangoso</i>	Dificultad para moverse	<i>Oscura galería</i>	Un lugar sin luz, difícil para pasar muchas horas, sensación de soledad	<i>La barba sumida en el pecho, hondamente preocupado</i>	Las palabras del capataz le sumen en la angustia de perder su trabajo, tiene miedo	10
<i>Los tres se marcharon silenciosos...</i>	El silencio significa tristeza, que están rendidos, preocupados,...									
<i>Suelo fangoso</i>	Dificultad para moverse									
<i>Oscura galería</i>	Un lugar sin luz, difícil para pasar muchas horas, sensación de soledad									
<i>La barba sumida en el pecho, hondamente preocupado</i>	Las palabras del capataz le sumen en la angustia de perder su trabajo, tiene miedo									

Question	Answer		Marks
2	Las palabras del capataz y la amenaza en ellas contenida habían llenado de angustia su corazón	Alejandro está muy inquieto y afligido, teme perder su puesto (siente que ya no vale para el trabajo, se siente vulnerable)	
	Desde algún tiempo su decadencia era visible para todos	la mina desgasta a todos sus trabajadores, le cuesta cada vez más	
	Cada día se acercaba más el fatal lindero	el terror a envejecer y a desgastarse físicamente,	
	convierte al obrero viejo en un trasto inútil dentro de la mina	al ser un trasto, ya ha perdido su valor, es un estorbo, no sirve para nada, tras años de trabajo se convierte en una persona débil	
	Con el balde desde el amanecer hasta la noche durante catorce horas mortales	un trabajo intenso y sin descanso, de largas horas	
	revolviéndose como un reptil en la estrecha labor	Animalización de sus acciones, como una culebra (en espacios estrechos y movimientos complicados)	
	Trabajaba furiosamente, encarnizándose contra el filón inagotable	Se debía emplear mucha energía, una acción furiosa y violenta, dejándose la piel. Muestra la importancia del trabajo.	
	Arañaban sin cesar en las entrañas de la tierra	Arañar tiene un sentido físico, de lucha contra la montaña	
	Aquella lucha tenaz y sin tregua	La mina era tan dura como la guerra.	
	Lóbrega madriguera húmeda y estrecha	Un lugar oscuro, subterráneo, de pésimas y duras condiciones (animalización)	
	encorvábanse las espaldas y aflojábanse los músculos	Trabajo físicamente muy duro	
	Tiritar sus carnes al contacto del filón	Frío y humedad	
	Pero el hambre es aguijón muy eficaz y cada día reanudaban taciturnos la tarea agobiadora	A pesar de su sufrimiento deben seguir con el trabajo oprimente La única razón para seguir con ese trabajo es poder sobrevivir	

Question	Answer	Marks
3(a)	Notas Qué dice el Texto B sobre: 1 Los cambios en el mundo del trabajo a lo largo de la historia 2 Los efectos de estos cambios para los trabajadores. Escriba sus respuestas utilizando frases cortas. No es necesario que use sus propias palabras.	15
	Esta pregunta pone a prueba la habilidad lectora R1–R2 y R5 (15 puntos) R1 Se aprecia una comprensión de significados explícitos R2 Se aprecia una comprensión de significados implícitos R5 Se sabe seleccionar la información apropiada Igualmente pone a prueba la destreza al escribir un texto W1–W3 (5 puntos) W1 Se expresa claramente lo que se siente, se piensa y se imagina W2 Se ordenan ideas, hechos y opiniones W3 Se utiliza una gama variada de vocabulario Observaciones generales: (a) anotaciones – se precisan 15 datos pertinentes que se refieran a la pregunta para recibir la máxima puntuación. (b) resumen – Es esencial organizar/reorganizar los 15 datos pertinentes al escribir el resumen. Estos datos deben estar integrados en el escrito de una forma clara y concisa en unas 200–250 palabras (no se sobrepasarán las 300 palabras.)	

Question	Answer	Marks
3(a)	Dé un punto por cada idea, hasta un máximo de 15 puntos. A Los cambios en el mundo del trabajo a lo largo de la historia 1 El enriquecimiento de los países. 2 La Revolución Industrial creó nuevas tecnologías (en tejido de algodón, producción de hierro y acero y transporte). 3 El éxodo rural. 4 Se creó por primera vez en la historia un incremento sostenido de la productividad laboral. 5 El capitalismo se transformó y sus beneficios comenzaron a repartirse más ampliamente. 6 Los trabajadores se organizaron para defender sus intereses. 7 Los propietarios cedieron a las demandas de sus trabajadores. 8 El avance tecnológico influyó en el desarrollo industrial (mayor productividad) (mayor producción de acero, automóviles y dispositivos electrónicos) (producir la misma cantidad o más con mucha menos mano de obra) (la globalización y el avance tecnológico han modificado la naturaleza del trabajo). 9 Creación de nuevos puestos en oficinas/ en el sector servicios (economía postindustrial) (educación, salud, finanzas, entretenimiento, administración pública). B Los efectos de estos cambios para los trabajadores 1 La clase trabajadora obtuvo acceso a derechos civiles y políticos. 2 durante décadas, los trabajadores disfrutaron poco de los beneficios del aumento de productividad / Condiciones de vida negativas: trabajaban largas jornadas en condiciones asfixiantes, alojados en viviendas atestadas e insalubres, altura, poco crecimiento de sus ganancias (durante décadas). 3 Los convenios llevaron a una mejora de las condiciones de trabajo (una reducción de la jornada laboral, beneficios familiares, sanitarios, convenios negociados/impuestos por ley/inversión pública en educación y capacitación). 4 El trabajo de oficina permitió un nivel de vida de clase media/ un mayor grado de libertad y autonomía personal. 5 El trabajo se ha vuelto más cómodo para algunos (más posibilidades de consumo y oportunidades de estilos de vida). 6 En la edad postindustrial encontraron en los servicios oportunidades extraordinarias. (Banqueros, consultores e ingenieros ganaban salarios mucho más altos que sus antepasados en la era industrial). 7 Debilitamiento de los sindicatos en la economía de servicios (normas de protección, igualdad salarial, poder de negociación, estabilidad laboral). 8 Flexibilidad/poder compaginar trabajo con estudios y vida personal/ ofrece opciones a los jóvenes.	

Question	Answer	Marks															
3(b)	<u>Resumen</u> Ahora, utilice sus notas para escribir un resumen sobre lo que el Texto B nos comunica sobre la evolución en el mundo del trabajo a lo largo de la historia y los cambios y efectos para los trabajadores. Debe desarrollar su respuesta escribiendo una redacción (no en forma de apuntes) y utilizando sus propias palabras en la medida de lo posible. El resumen debe incluir los 15 puntos mencionados en la parte 3(a) de esta pregunta. Debe escribir entre 200–250 palabras. Use las siguientes descripciones para puntuar (máximo 5 puntos) la respuesta dada según el lenguaje utilizado. <table border="1"> <tr> <td>Banda 1</td><td>5</td><td>La respuesta se centra en la pregunta y el pasaje. Todos los puntos son expresados clara y concisamente por el estudiante, usando sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.</td></tr> <tr> <td>Banda 2</td><td>4</td><td>La mayor parte de los puntos se expresan de forma concisa y la respuesta está enfocada, aunque la introducción/conclusión sea redundante. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.</td></tr> <tr> <td>Banda 3</td><td>3</td><td>El estilo es parcialmente conciso. Se pierde ocasionalmente el enfoque de la pregunta. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible. La secuencia del escrito puede reducirse a una lista de puntos.</td></tr> <tr> <td>Banda 4</td><td>2</td><td>Respuesta algo enfocada pero repetitiva y sin apenas concisión. Aparecen términos copiados del texto. El registro es erróneo.</td></tr> <tr> <td>Banda 5</td><td>1</td><td>Respuesta mal enfocada y verbosa. Uso frecuente de términos copiados del texto.</td></tr> </table> Se debe tener en cuenta que la respuesta que se base exclusivamente en palabras extraídas del pasaje obtendrá 0 en la puntuación	Banda 1	5	La respuesta se centra en la pregunta y el pasaje. Todos los puntos son expresados clara y concisamente por el estudiante, usando sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.	Banda 2	4	La mayor parte de los puntos se expresan de forma concisa y la respuesta está enfocada, aunque la introducción/conclusión sea redundante. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.	Banda 3	3	El estilo es parcialmente conciso. Se pierde ocasionalmente el enfoque de la pregunta. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible. La secuencia del escrito puede reducirse a una lista de puntos.	Banda 4	2	Respuesta algo enfocada pero repetitiva y sin apenas concisión. Aparecen términos copiados del texto. El registro es erróneo.	Banda 5	1	Respuesta mal enfocada y verbosa. Uso frecuente de términos copiados del texto.	
Banda 1	5	La respuesta se centra en la pregunta y el pasaje. Todos los puntos son expresados clara y concisamente por el estudiante, usando sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.															
Banda 2	4	La mayor parte de los puntos se expresan de forma concisa y la respuesta está enfocada, aunque la introducción/conclusión sea redundante. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible.															
Banda 3	3	El estilo es parcialmente conciso. Se pierde ocasionalmente el enfoque de la pregunta. El estudiante usa sus propias palabras, siempre y cuando sea posible. La secuencia del escrito puede reducirse a una lista de puntos.															
Banda 4	2	Respuesta algo enfocada pero repetitiva y sin apenas concisión. Aparecen términos copiados del texto. El registro es erróneo.															
Banda 5	1	Respuesta mal enfocada y verbosa. Uso frecuente de términos copiados del texto.															